

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

新闻通稿

即刻发布

总理宣布为小企业提供进一步帮助

2020 年 4 月 16 日

安大略省渥太华

总理办公室

小企业是我们经济体当中的重要基石，更是我们全国各地的家庭与社区当中的关键。他们正在经历经济困境，以及 COVID-19 大流行病而带来的不确定性。这就是为什么加拿大联邦政府正在尽快工作，给予这些企业他们所需要的支持，帮助他们继续在这个关键的时刻，让我们的国家变得更强。

贾斯汀·特鲁多总理，今天宣布了支持加拿大企业的新措施，帮助他们持续营业，继续雇佣他们的雇员。

加拿大联邦政府将会：

- 为在 2019 年度工资单总支出在 2 万加元到 150 万加元的企业，延伸加拿大应急商业款项 Canada Emergency Business Account。这项措施将替代此前 \$50,000 加元到一百万加元的标准，并将会帮助小企业解决无法延迟的运营成本。自 2020 年 4 月 9 日出台 CEBA 以来，金融机构已经批准了超过 195,000 笔贷款，并为小企业提供了超过 75 亿加元的借贷。
- 宣布为小企业推出加拿大紧急商业租金援助项目 Canada Emergency Commercial Rent Assistance (CECRA)。这一项目将会致力于为商业房屋所有者提供包括可免除贷款在内的贷款。商业房屋所有者需要下调或免除小企业在四月、五月、以及六

Canada

月的租金，方能申领。此项项目的实施，需要联邦和省与地区级政府的协作。房屋的租借关系，属于省与地区级政府的职责。我们将会与各省与地区级政府协作，增加给予遭受大流行病影响最为严重的企业的租金支持。我们将会尽快公布更多的细节。

引述

“我们一直将会为我们的加拿大企业提供支持。这就是为什么我们正在与商业团体协作，确保我们的经济措施能够尽可能有效，以及帮助更多的企业。”延伸加拿大紧急商业款项以及确保企业能够负担房租，是明智的行动。小企业是我们社区的基石，在这样不确定的时段，他们会让我们的经济保持强健。”

—加拿大总理，贾斯汀·特鲁多阁下

“我们致力于帮助加拿大民众渡过这个艰难的时段。通过拓展加拿大紧急商业款项，以及出台新措施支持企业，我们将会帮助他们在经济复苏时做好准备。我们将会继续竭尽所能，确保加拿大民众在疫情期间得到支持，并确保我们的经济在这些富有挑战性的时刻具有韧性。”

—财政部长，比尔·莫尔诺阁下

相关链接 (英文)

- [新型冠状病毒 \(COVID-19\)](#)
- [加拿大 COVID-19 经济响应计划](#)
- [通过加拿大 COVID-19 经济响应计划，总理宣布为工作人士与企业提供更多支持](#)
- [总理宣布为第一线必要工作人士提供支持，拓展加拿大紧急响应补助](#)

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at <https://pm.gc.ca/>

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

Release

For immediate release

Prime Minister announces additional support for small businesses

April 16, 2020

Ottawa, Ontario

Prime Minister's Office

Small businesses are the backbone of our economy, and are vital for our families and communities across the country. They are facing economic hardship and uncertainty during the COVID-19 pandemic. That is why the Government of Canada is working around the clock to give these businesses the support they need so they can continue to make our country strong at this critical time.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced new measures to support Canadian businesses so they can keep their doors open and their employees on the job.

The Government of Canada is:

- Expanding the Canada Emergency Business Account (CEBA) to businesses that paid between \$20,000 and \$1.5 million in total payroll in 2019. This new range will replace the previous one of between \$50,000 and \$1 million, and will help address the challenges faced by small businesses to cover non-deferrable operating costs. Since the launch of the CEBA on April 9, 2020, more than 195,000 loans have been approved by financial institutions, extending more than \$7.5 billion in credit to small businesses.
- Announcing its intent to introduce the Canada Emergency Commercial Rent Assistance (CECRA) program for small businesses. The program will seek to provide loans, including forgivable loans, to commercial property owners who in turn will lower or forgo the rent of small businesses for the months of April (retroactive), May, and June. Implementation of the program will require a partnership between the federal government and provincial and territorial governments, which are responsible for property owner-tenant relationships. We are working with the provinces and territories to increase rent support for

Canada

businesses that are most impacted by the pandemic and we will have more details to share soon.

These measures are part of the Government of Canada's COVID-19 Economic Response Plan, which has committed more than \$107 billion in support to Canadians and businesses facing hardship as a result of the pandemic. The government will continue to monitor and respond to the wide-ranging impacts of COVID-19, and take additional actions as needed to protect the health and safety of Canadians and stabilize the economy.

Quotes

"We will always be there to support our Canadian businesses. That is why we are working closely with the business community to make sure that our emergency measures are as effective and inclusive as possible. Expanding the Canada Emergency Business Account and making sure businesses can afford their rent is the smart thing to do. Small businesses are the backbone of our communities, and will keep our economy strong in this uncertain time."

—The Rt. Hon. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada

"We are committed to helping Canadians through this difficult period. By making the Canada Emergency Business Account more accessible and introducing new measures to support businesses, we are positioning them to be ready for the recovery that will come. We will continue to do whatever it takes to ensure that Canadians are supported through the outbreak, and that our economy remains resilient during these challenging times."

—The Hon. Bill Morneau, Minister of Finance

Associated Links

- [Coronavirus disease \(COVID-19\)](#)
- [Canada's COVID-19 Economic Response Plan](#)
- [Prime Minister announces more support for workers and businesses through Canada's COVID-19 Economic Response Plan](#)
- [Prime Minister announces expanded access to Canada Emergency Response Benefit and support for essential workers](#)

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at <https://pm.gc.ca/>